

『ローズとライオン —まほうのだいぼうけん—』 著者、デイビッド・T・グリーンバーグ氏から 日本の読者の皆様へのメッセージ

♥ MESSAGE FROM DAVID T. GREENBERG ♥

『ローズとライオン—まほうのだいぼうけん—』が、日本でも人気を博していると聞いてとても嬉しく思います。

今は中国にいますが、少し前まで、韓国にいました。

韓国では、各学校を訪問して、僕の詩を読んだり、人権について書いた僕の小説について話したりしていました。今は中国で同じことをしています。もうすぐ、アメリカに戻る予定です。

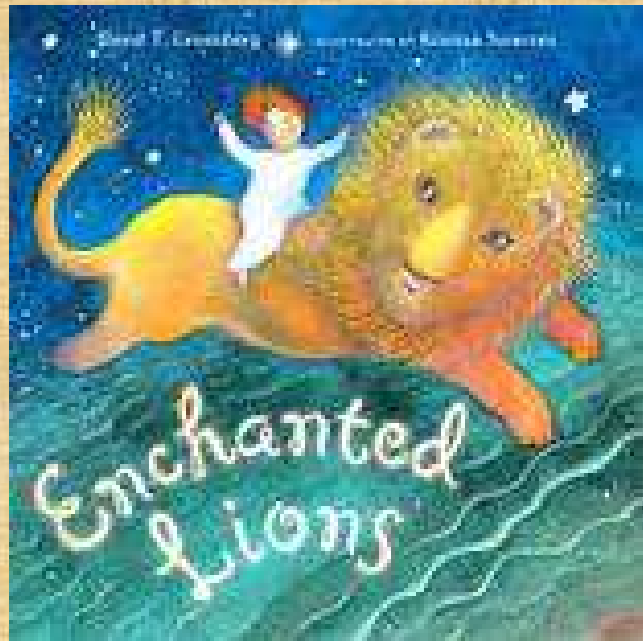
アメリカでは、オレゴンの海の近くに住んでいます。

オレゴンは、とても美しく、うっとりするような神秘的なところですよ。

そこで見出した美しいものと繋がる方法を見出そうとしていたら、なんだか殆ど夢の中でだけ、あの物語を想いつきました。穏やかで、心が安らぐような物語にしたいって想いました。

日本の読者にも、僕にあの物語を書く気にさせたような魅力=enchantment(この物語の原題は' Enchanted Lions')を感じてもらえたらいいなと思います。

翻訳: 奥 隆子



デイビッド・T・グリーンバーグ (David T. Greenberg)

— Official Website - <http://www.authorsillustrators.com/greenberg/greenberg.htm>

1954年、ニューヨーク、ブルックリン生まれの絵本作家。文学好きだった母親の影響を強く受けた。オレゴン州ポートランドのロード・カレッジで宗教哲学を学び、28歳で詩人としてデビュー。

これまでに12冊の詩や絵本を発表している。本書『ローズとライオン —まほうのだいぼうけん—』の原作“Enchanted Lions”は、子供のころ現代美術館で観て魅了された、アンリ・ルソーの『眠るジプシー女』に着想を得て書かれたものである。2010年、“A Tugging String”でオレゴン・スピリット賞を受賞。



♥ MESSAGE FROM DAVID T. GREENBERG ♥

HOW WONDERFUL.TAKAKO, to hear that it has been very popular among every generation in Japan.

I'M IN CHINA NOW, SOON TO RETURN TO THE UNITED STATES.

WHILE I WAS IN KOREA I WAS VISITING SCHOOLS TO READ MY POEMS AND TALK ABOUT A NOVEL I'VE WRITTEN THAT DEALS WITH HUMAN RIGHTS. THAT IS WHAT I'M ALSO DOING IN CHINA RIGHT NOW.

I LIVE NEXT TO THE OCEAN IN OREGON. IT IS A VERY BEAUTIFUL, MAGICAL, MYSTICAL PLACE. I WAS LOOKING TO FIND A WAY TO COMMUNICATE THE BEAUTY I FIND THERE, AND SOMEHOW, ALMOST IN A DREAM, THE STORY CAME TO ME. I WANTED IT TO BE A GENTLE AND COMFORTING STORY.

I HOPE THAT JAPANESE READERS WILL FEEL THE ENCHANTMENT THAT INSPIRED ME TO WRITE THE STORY.

翻訳：奥隆子



原書：Enchanted Lions

タイトル：『ローズとライオン』-まほうのだいぼうけん-

定価：1,500 円+税

作：デイビッド・T・グリーンバーグ

絵：クリスティーナ・スワーナー

訳：おくとかこ（奥隆子）

出版社：バベルプレス

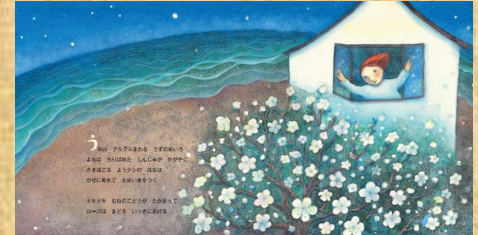
判型：254 × 254（上製）

頁：32ページ

ISBN：978-4-89449-156-4

ご購入：

<http://www.babelpress.co.jp/shopdetail/00000000857/>



【本件に関する問い合わせはこちら】

〒180-0003東京都武蔵野市吉祥寺南町2-13-18

TEL：0422-24-8935 FAX：0422-24-8932 email：press@babel.co.jp

荻下数馬 バベルプレス（株式会社バベル）HP：http://www.babelpress.co.jp/